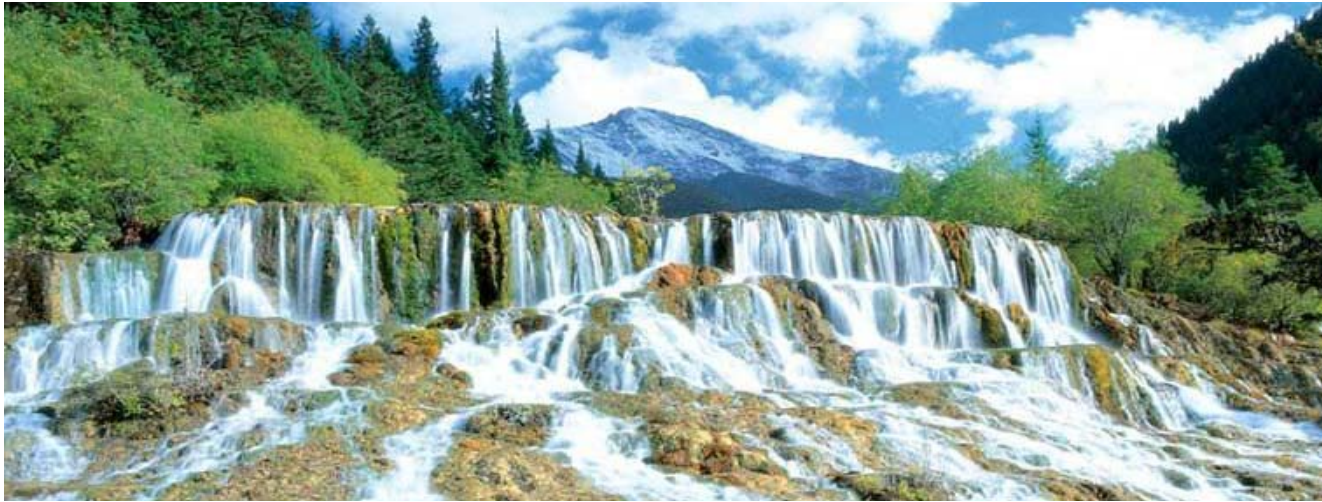


Surrounding Tourist Destinations 周边旅游景点



■ Jiu Zhai Gou 九寨沟

Nated by the UN as one of the greatest natural legacies in the world. Jiuzhaigou is located in the Nanping county of Aba province which lies 450 kilometers away from Chengdu. He who returns from Jiuzhaigou won't see waters. The sprites of Jiuzhaigou are waters, lakes, springs, waterfalls, rivers and shoals. Merging into one, some fly in motion. Others are quite and peaceful, still others temper force with mercy, giving you a colorful and magnificent view.

著名的世界文化遗产九寨沟距成都仅450公里。“九寨归来不看水”，九寨沟的精灵是水，湖、泉、瀑、溪、河、滩连缀一体，飞动与静谧结合，刚烈与温柔相济，千颜万色，多彩多姿。

Surrounding Tourist Destinations 周边旅游景点

■ Emei Mountain 峨嵋

Noted by the UN as one of the greatest legacies of ancient culture and natural landscape, Emei Mountain is situated 160 kilometers away from the southwest Chengdu.

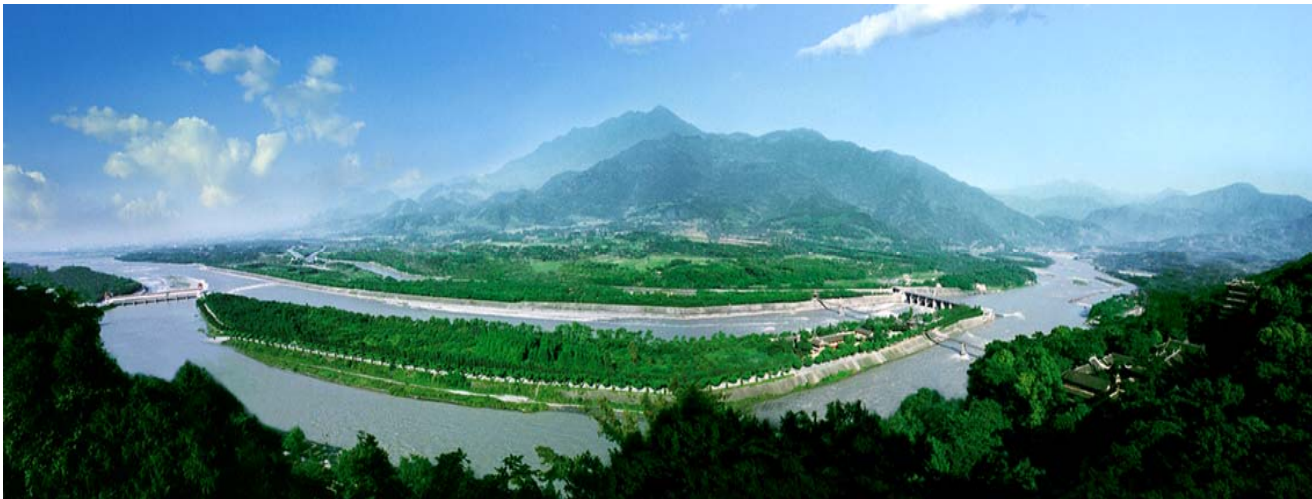
峨眉山是中国四大佛教名山之一，距成都160公里。为普贤菩萨道场，“雄、秀、奇、险、幽”的峨眉山，千百年来以其独具特色的魅力，吸引着无数香客礼佛朝拜。



Surrounding Tourist Destinations 周边旅游景点

■ Dujiangyan Irrigation 都江堰

49 kilometers from Chengdu, Dujiangyan is the oldest large-scale water conservancy project in China, a major historical site under state protection, as well as a national scenic area, characterized by its well-known irrigation system. Known as a “field Museum of Irrigation Works”, Dujiangyan was listed in the UN Education Scientific and Cultural Organization’s List of World Heritage in 2000. 被列入世界文化遗产名录的都江堰位于成都平原与岷山山脉衔接处都江堰市境内的岷江干流上，距成都市区49公里。



Sichuan Cuisine 川菜美食

■ Shredded beef in chili



■ Traditional braised pork leg
东坡肘子



■ Diced rabbit in chili oil
二姐兔丁



■ Sliced beef and ox's tripe in
chili oil
夫妻肺片



■ Stir-fried diced chicken
with peanut and chili
宫保鸡丁



■ Twice-cooked sliced pork
回锅肉



Sichuan Cuisine 川菜美食

■ Ma po bean curd
麻婆豆腐



■ Boiled sliced beef in hot sauce
水煮牛肉



■ Boiled glutinous rice ball
赖汤圆



■ Boiled dumpling in chili oil
钟水饺

